

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
30 April 2013
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункты 33, 94 и 105 повестки дня

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

Предотвращение вооруженных конфликтов

Всеобщее и полное разоружение

Меры по ликвидации международного терроризма

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 29 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства Сирийской Арабской Республики я хотел бы обратить Ваше внимание на следующую информацию.

Правительство Сирийской Арабской Республики направило Вам несколько писем, в которых оно информировало Вас о реальности террористических нападений на страну и ее народ, нападений, поддержку в которых оказывают определенные арабские, региональные и западные государства, осуществляющие собственные планы и преследующие собственные интересы.

Помимо этого, после того как в стране начала разворачиваться нынешняя ситуация, правительство регулярно уведомляло Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и сменявших друг друга председателей Совета Безопасности о том, что некоторые государства, и в первую очередь Турция, Катар и Саудовская Аравия, неоднократно нарушали свои обязательства согласно Уставу Организации Объединенных Наций и принципам и положениям международного права. Вместе с другими государствами они оказывали содействие вооруженным террористическим группам, предоставляя им финансовые средства, оружие, материальные средства военного назначения, обучение и политическую и информационную поддержку.

В настоящее время правительство Сирийской Арабской Республики хотело бы обратить внимание Генерального секретаря, Председателя и членов Совета Безопасности и других государств — членов Организации Объединенных Наций на заявления, касающиеся Сирийской Арабской Республики, которые



содержатся в докладе Группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 1973 (2011) по Ливии (S/2013/99):

- в пунктах 37 и 67–70 своего доклада Группа особо отмечает поставки значительных партий оружия и пересылку значительного количества боевиков из Ливии в ряд других мест, в том числе в Сирийскую Арабскую Республику. Группа заявляет о том, что она собрала доказательства поставки боеприпасов из Катара в Ливию, и обнаружила такие боеприпасы в ходе проводившихся за рубежом досмотров партий имущества, незаконно поставляемого из Ливии в другие страны, в том числе в одной из партий, предназначенных для сирийской оппозиции. В пункте 170 Группа отмечает, что, принимая во внимание крупный размер некоторых партий и материально-технические особенности организации поставок, можно предположить, что представители местных органов власти Ливии если не причастны к ним напрямую, то по меньшей мере осведомлены о них;
- в пунктах 113, 114, 117, 158 и 168 Группа отмечает, что Сирийская Арабская Республика является одним из крупных пунктов назначения для ливийских комбатантов, добавляя, что часть их присоединилась к бригадам самостоятельно или через сети поддержки сирийской оппозиции. Поставки оружия и ливийских материальных средств военного назначения проводились под руководством или с согласия широкого круга лиц в Ливии и Сирийской Арабской Республике, а также в соседних с Сирийской Арабской Республикой странах, и осуществлялись через сети и маршруты, охватывающие либо Турцию, либо северную часть Ливана;
- что касается случая с судном «Летфаллах II», рассматривавшегося в пунктах 71, 171 и 178 ее доклада, то Группа подтвердила, что груз этого судна состоял из ливийского оружия и боеприпасов, поставка которых осуществлялась в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении Ливии. Среди обнаруженного оружия были зенитные ракеты малой дальности, противотанковые управляемые ракеты и различное стрелковое оружие, легкие и тяжелые вооружения и боеприпасы к ним. В ходе досмотра находящегося на судне имущества Группа обнаружила ящик с боеприпасами, маркировка на котором свидетельствовала о том, что речь идет о собственности вооруженных сил Катара;
- в пунктах 183–188 Группа отмечает, что, как сообщила в сентябре 2012 года газета «Таймс», ливийское судно «Аль-Интисар» перевозило крупнейшую партию оружия из Ливии в Турцию, причем часть из находившихся на судне материальных средств, общий вес которых составлял 400 тонн, была передана сирийской оппозиции;
- в пункте 192 своего доклада Группа отмечает, что она связалась с бельгийскими властями с целью отследить несколько штурмовых винтовок, которые были сфотографированы в Сирийской Арабской Республике в руках повстанцев, заявивших, что эти винтовки присланы из Ливии. По результатам отслеживания было установлено, что эти винтовки действительно входили в ту же партию, что и винтовки, обнаруженные в Ливии.

Правительство Сирийской Арабской Республики считает, что содержание доклада Группы подтверждает деструктивную роль, которую играют определенные государства, и что иностранное вмешательство обостряет кризис в Си-

рии. Правительство Сирийской Арабской Республики подчеркивает, что поставка оружия, закупаемого на средства Катара и Саудовской Аравии, из Ливии и других стран мира в Сирию через Турцию и районы на севере Ливана является актом агрессии и грубым нарушением международного права и принципов и целей Организации Объединенных Наций. Она также является серьезным нарушением Устава Организации Объединенных Наций, в частности пункта 4 статьи 2, где предусматривается, что государства-члены воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства; Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принятой 24 октября 1970 года; и резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом, в том числе резолюций 1267 (1999), 1373 (2001) и 1624 (2005), а также резолюции 1973 (2011) по Ливии.

В связи с этим правительство Сирийской Арабской Республики призывает Генерального секретаря и Совет Безопасности осудить эти акты агрессии, направленные против всего сирийского государства в целом, включая его территорию, правительство и народ, и возложить ответственность за них на соответствующие государства, а также принять меры, необходимые для того, чтобы привлечь эти государства к ответственности за их действия и вынудить их отказаться от их деструктивной практики.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 33, 94 и 105 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель